



Gouvernement du Canada

Government of Canada

Commission des champs  
de bataille nationaux

The National Battlefields  
Commission

## **RAPPORT DE 2004-2005**

**SUR L'APPLICATION DE LA**

***LOI SUR LE MULTICULTURALISME CANADIEN***

**SEPTEMBRE 2005**

Conformément à la *Loi sur le multiculturalisme canadien*, les institutions fédérales doivent faire le nécessaire pour :

- a) Faire en sorte que les Canadiens de toutes origines aient des chances égales d'emploi et d'avancement;

L'ensemble des activités de la CCBN se déroule dans la ville de Québec et la majorité des candidats occupant des postes au sein de l'organisme sont d'origine québécoise francophone. Toutefois, lors de l'embauche, la CCBN maintient l'accès aux postes de toutes les communautés culturelles. Les candidats ou employés de quelle que communauté que ce soit ont des chances égales d'emploi et d'avancement au sein de la CCBN, sujet toutefois au plein respect du principe du mérite.

- b) Promouvoir des politiques, programmes et actions de nature à favoriser la contribution des individus et des collectivités de toutes origines à l'évolution du pays;

La Commission des champs de bataille nationaux (CCBN), gestionnaire du parc des Champs-de-Bataille, permet aux Canadiens et aux Canadiennes de bénéficier d'un parc historique de première importance dans l'histoire du Canada et d'un des plus prestigieux parcs urbains au monde. Ce parc est situé dans la ville de Québec et les gens sont en majorité d'origine québécoise francophone. Il est donc évident que la diversité ethnique se fait peu sentir par rapport à d'autres régions du pays.

De par son mandat, les actions de la CCBN en matière de multiculturalisme porte sur la prestation de services pouvant contribuer à l'inclusion des Canadiens et des Canadiennes d'origine multi-ethnique et à les aider à connaître l'histoire du Canada. Il est toutefois important de noter que la clientèle de la CCBN est surtout des gens de la grande région de Québec, mais aussi des touristes provenant de partout au Canada et à l'étranger. Elle tente donc de rejoindre toutes les clientèles quelle que soit leur diversité ethnique et les incite à participer ou à enrichir leurs connaissances par des activités et services (*expositions au Centre d'interprétation, dans les tours Martello 1 & 2, à la Maison de la découverte, à la Maison patrimoniale Louis S.-St-Laurent, les tours guidés en autobus et les spectacles au kiosque Edwin-Bélanger*), des animations (*programmes éducatifs pour la clientèle scolaire, les terrains de jeu, les aînés et le grand public*) ou attractions (*le jardin Jeanne d'Arc, les monuments, etc.*) susceptibles de satisfaire toutes les ethnies. Plusieurs de ces activités contribuent à faire connaître l'histoire du Canada et ainsi à mieux comprendre la réalité culturelle. De plus, elle continue de développer des partenariats avec divers organismes multiculturels qui participent à ses activités, dont notamment les autochtones (reconstitution des batailles).

À l'été 2004, la CCBN a tenu, en collaboration avec divers partenaires, une activité d'envergure «À l'assaut de la capitale », consistant à une reconstitution historique de l'époque de 1775 et regroupant des participants du Canada, des États-Unis et de l'Europe. La bataille historique a attiré, à elle seule, plus de 70 000 Canadiens, Canadiennes et visiteurs étrangers de diverses communautés culturels.

**c) Promouvoir des politiques, programmes et actions permettant au public de mieux comprendre et de respecter la diversité des membres de la société canadienne;**

Comme il est mentionné précédemment et compte tenu de son champ d'action, la CCBN offre aux usagers et visiteurs du parc différentes activités culturelles, des animations et des expositions portant principalement sur l'histoire du Canada. De plus, elle permet certaines activités culturelles sur son territoire. Ainsi, elle favorise l'accroissement de la compréhension des Canadiens et des Canadiennes à l'égard de la diversité culturelle, plus particulièrement par des spectacles au kiosque Edwin-Bélanger mettant en vedette des représentants de diverses communautés culturelles du Canada.

**d) Recueillir des données statistiques permettant l'élaboration de politiques, de programmes et d'actions tenant dûment compte de la réalité multiculturelle du pays;**

Aucune donnée statistique n'a été recueillie, faute de budget. Cependant, la CCBN demeure à l'écoute de sa clientèle et tente d'intégrer des activités représentatives des diverses communautés multiculturelles dans ses programmes et dans la publicité de ses activités.

**e) Mettre à contribution, lorsqu'il convient, les connaissances linguistiques et culturelles d'individus de toutes origines;**

La CCBN fait usage des compétences linguistiques de son personnel du poste de l'accueil. Il arrive parfois que ses employés, au poste d'accueil, servent sa clientèle en italien ou en espagnol. De plus, la CCBN offre à ses visiteurs une exposition multimédia intitulée « Odyssée Canada » portant sur l'histoire du Canada, en japonais et en espagnol en plus de l'offrir en anglais et en français. Également, il est possible à ces visiteurs d'être informés sur l'histoire des tours Martello dans les 4 langues mentionnées.

Dans la publicité des activités destinées au grand public ou à la clientèle scolaire, la CCBN essaie d'utiliser des images représentant la diversité ethnique, lorsqu'elles sont disponibles.

De plus, la CCBN invite différentes ethnies à participer aux activités organisées par la CCBN permettant ainsi aux Canadiens et aux Canadiennes de connaître une nouvelle culture et de tenir compte de la réalité multiculturelle du Canada.

**f) Généralement, conduire leurs activités en tenant dûment compte de la réalité multiculturelle du Canada;**

La CCBN tente de répondre à la diversité culturelle en améliorant continuellement ses services aux Canadiens et aux Canadiennes et ainsi rejoindre un plus grand nombre de visiteurs quelles que soient leurs origines. Son souci de satisfaire le public et de donner des services de qualité constitue l'une de ses priorités. Les services sont donc accessibles également à tous sans aucune restriction ou désavantage.

Dans l'avenir, elle entend maintenir la présentation de spectacles au kiosque Edwin-Bélanger portant sous le thème « Musique du monde » dont notamment la musique latino-américaine, algérienne, cajun et québécoise. Ainsi les Canadiens et les Canadiennes pourront continuer de bénéficier d'une diversité culturelle et enrichir leurs connaissances à cet égard.

De plus, la CCBN entend maintenir la présentation de l'exposition multimédia « Odyssée Canada » et celle de la tour Martello en 4 langues permettant ainsi à un plus grand nombre de visiteurs d'enrichir leurs connaissances sur l'histoire du Canada.

Également, elle continue ses démarches dans le développement des partenariats avec divers organismes multiculturels pour ses activités.

Comme autre priorité, la CCBN tentera d'instaurer un processus pour recueillir des données statistiques. Cependant, le parc des Champs-de-Bataille, d'une superficie d'environ 108 hectares, est libre d'accès et ouvert à tous les visiteurs sans aucune restriction, ni contrôle d'accès. Il ne sera possible à la CCBN de recueillir ces données statistiques que dans des postes d'accueil et ce, manuellement.

**Personnes responsables de l'élaboration du rapport :**

Louise Germain, secrétaire adjointe  
390, av. de Bernières  
QUÉBEC, Qc G1R 2L7

**Numéro de téléphone:** (418) 648-7289  
**Numéro de télécopieur:** (418) 648-3638  
**Courriel :** louise.germain@ccbn-nbc.gc.ca

Anne Chouinard, adjointe administrative  
390, av. de Bernières  
QUÉBEC, Qc G1R 2L7

**Numéro de téléphone:** (418) 648-2540  
**Numéro de télécopieur:** (418) 648-3638  
**Courriel :** anne.chouinard@ccbn-nbc.gc.ca